NONIN

℞ Only CE 0123

Instructions for Use—English

Model 8000SX, 8000SX-WO, 8000SX-WO2 Reusable Soft Pulse Oximeter Sensors

Indications for Use

Nonin's Model 8000SX-Series Reusable Soft Sensors are indicated for non-invasive spot-checking and/or continuous monitoring of adult and pediatric patients who are well or poorly perfused. It is intended for use in environments including operating room, surgical recovery, critical care, emergency room, long-term care, home use, and mobile environments.

℞ Only **CAUTION:** Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a licensed practitioner.

Clinical Benefits

Nonin pulse oximeters allow for the management of patients' medical conditions by providing fast, accurate, real-time, noninvasive oxygen measurement in order to meet patients' medical needs.

Contraindications:

- Do not use the device in an MR environment or in an explosive atmosphere.
- This device is not defibrillation proof per IEC 60601-1.

Warnings:

- The use of sensor and oximeter combinations other than Nonin-branded products have not been tested for accuracy as a system and may affect performance of the system. Refer to Nonin pulse oximeter operator's manuals for a complete listing of Nonin-branded oximeters, sensors, and accessories.
- Inspect the sensor application site at least every 6 to 8 hours to ensure correct sensor alignment and skin integrity. Patient sensitivity to sensors may vary due to medical status or skin condition.
- Avoid excessive pressure to the sensor application site as this may cause damage to the skin beneath the sensor.

⚠ Cautions:

- Do not use a damaged sensor. If the sensor is damaged, discontinue use immediately.
- Do not sterilize, autoclave or immerse in liquid of any kind.
- Do not use caustic or abrasive cleaning agents on the sensor.
- Follow local governing ordinances and recycling instructions regarding disposal or recycling of the sensor and any components.
- A functional tester cannot be used to assess the accuracy of a pulse oximeter monitor or sensor.
- As with all medical equipment, carefully route patient cables and connections to reduce the possibility of entanglement or strangulation.
- Refer to the pulse oximeter operator's manual for additional warnings and cautions.

Factors that may degrade pulse oximeter performance include the following:

- excessive ambient light
- excessive motion
- electrosurgical interference
- moisture in the sensor
- improperly applied sensor
- Carboxyhemoglobin
- Methemoglobin
- blood flow restrictors (arterial catheters, blood pressure cuffs, infusion lines, etc.)
- incorrect sensor type
- poor pulse quality
- venous pulsations
- anemia or low hemoglobin concentrations
- cardiovascular dyes
- dysfunctional hemoglobin
- artificial nails or fingernail polish
- residue (e.g., dried blood, dirt, grease, oil) in the light path

Symbols:

Symbol	Definition of Symbol
	Follow Instructions for Use
	CAUTION!
CE 0123	CE Marking indicating conformance to EC Directive No. 93/42/EEC concerning medical devices
LOT	Lot Number
IP32	Protected against vertically falling water drops when enclosure is tilted up to 15 degrees and ingress of solid foreign objects greater than or equal to 2.5 mm in diameter per IEC 60529.
	Storage/shipping temperature range (if applicable)
	Storage/shipping humidity range (if applicable)
℞ Only	Medical prescription required
QTY	Quantity
	Manufacturer
	Date of Manufacture
	Country of Manufacturer
EC REP	Authorized Representative in the European Community
CH REP	Authorized Representative in Switzerland
	Importer
	Distributor
MD	Medical Device
UDI	Unique Device Identifier
	Handle With Care
	Keep Dry
	Keep Out
	Use By
	Do Not Reuse

Choosing the Appropriate Sensor

Use the measurements provided below to determine which sensor should be used. Sensor recommendations are based on digit height (thickness), as indicated at left.

- For heights between 0.5 and 1.0 in. (12.5 – 25.5 mm), use the Model 8000SL (Large).
- For heights between 0.4 and 0.75 inches (10 – 19 mm), use the Model 8000SM (Medium).
- For heights between 0.3 and 0.5 inches (7.5 – 12.5 mm), use the Model 8000SS (Small).

Attaching the Sensor

1. Insert the selected digit (refer to the sizing recommendations above) into the sensor as illustrated in Figures 1 and 2. The patient's digit must reach the end of the sensor.
2. Direct the cable along the patient's fingertip, parallel to the arm/leg. *(Optional: Secure the sensor cable as needed.)*
3. Connect the sensor cable to the pulse oximeter or to the patient cable.
4. Verify proper operation as described in the pulse oximeter operator's manual.

Note: *Proper sensor placement is critical for good performance. If the sensor is not positioned properly, light may bypass the tissue and result in SpO_2 inaccuracies.*

Note: *The 8000SX-WO2 sensor is compatible with the WristOx$_2$, Model 3150. It is also compatible with Nonin's Model 3100 and 4100 oximeters when used with the 3150WI adapter.*

Cleaning the Sensors

⚠ **Cautions:**

- Clean the sensor before applying it to a new patient.
- Unplug the sensor from the pulse oximeter before cleaning.
- Do not sterilize, autoclave or immerse the sensor in liquid of any kind. Do not pour or spray any liquids onto the sensor.
- Do not use caustic or abrasive cleaning agents on the sensor. Do not use cleaning agents containing ammonium chloride. Use of these chemicals may shorten the life of the product.
  1. To clean the sensor, wipe all patient contact surfaces with a soft cloth dampened with a mild detergent or a 10% bleach/90% water solution (household bleach [containing less than 10% sodium hypochlorite]). *Reference sensor in Figure 3.*
  2. Allow the sensor to dry thoroughly before reusing.

Note: *To minimize cable deterioration when cleaning the cable, gently wipe away from the plug end towards the sensor end.*

Specifications

SpO_2 Accuracy (Adults/Peds)[1, 2]:

Range	Oxygen Saturation (A_{rms}*) (figure A)	Motion Oxygen Saturation (A_{rms}*) (figure B)
70 – 100%	±2	±3
70 – 80%	±2	±3
80 – 90%	±2	±2
90 – 100%	±2	±2

SpO_2 Low Perfusion Accuracy: 70% to 100% ±2 digits (A_{rms}*)[1]
Pulse Rate Accuracy: 18 to 300 BPM ±3 digits (A_{rms}*)[1]
Pulse Rate Low Perfusion Accuracy: 40 to 240 BPM ±3 digits (A_{rms}*)[1]
Temperature: [3, 4]
Operating: -20 °C to 50 °C (-4 °F to 104 °F)
Storage/Transportation: -40 °C to 70 °C (-40 °F to 158 °F)
Humidity: [3, 4]
Operating: 10% to 95% non-condensing
Storage/Transportation: 10% to 95% non-condensing

* ± 1 A_{rms} encompasses 68% of the population.
[1] Additional accuracy and performance information can be found in the sensor accuracy document on the operator's manual CD.
[2] Accuracy specifications based on Nonin's PureSAT® SpO_2 technology and PureLight® sensor technology.
[3] For combined oximeter/sensor specifications, refer to the applicable oximetry system's operator's manual.
[4] Range as tested with Nonin's PureSAT SpO_2 technology.

Measurement Wavelengths and Output Power**

Red: 660 nanometers @ 0.8 mW nominal
Infrared: 910 nanometers @ 1.2 mW nominal
** This information is especially useful for clinicians performing photodynamic therapy.

Compliance

This product complies with ISO 10993-1.
Not made with natural rubber latex.

Warranty

2 years from the date of delivery.
The device's expected service life is 2 years.

Nonin reserves the right to make changes and improvements to this Instructions for Use and the product it describes at anytime, without notice or obligation.

Users and/or patients should report adverse events involving their Nonin device to Nonin Medical, Inc. and the competent authority of the EU Member State in which the user and/or patient is established, if applicable.

Mode d'emploi—Français

Modèle 8000SX, 8000SX-WO et 8000SX-WO2 Capteurs d'oxymètre de pouls souples réutilisables

Indications

Les capteurs souples réutilisables modèles 8000SX de Nonin sont indiqués pour le monitorage ponctuel et/ou continu non invasif de patients adultes et en pédiatrie qui sont bien ou mal irrigués. Ils sont prévus pour une utilisation au bloc opératoire, en salle de réveil, en unité de soins intensifs, en salle d'urgence, pour les soins à long terme, au domicile du patient et dans les environnements mobiles, notamment.

℞ Only **MISE EN GARDE :** Aux États-Unis, la législation fédérale stipule que la vente de ce produit ne peut être effectuée que par un médecin diplômé ou à sa demande.

Avantages cliniques

Les oxymètres de pouls Nonin permettent de gérer l'état médical des patients en fournissant une mesure rapide, précise, en temps réel et non invasive de l'oxygène afin de répondre aux besoins médicaux des patients

Contre-indications :

- N'utilisez pas cet appareil dans un environnement I.R.M. ou une atmosphère explosive.
- Cet appareil n'est pas à l'épreuve d'un choc de défibrillateur, conformément à IEC 60601-1.

Avertissements :

- L'utilisation de combinaisons capteur/oxymètre d'une autre marque que Nonin n'a pas été vérifiée en tant que système et risque de fausser la précision et la performance. Pour la liste complète des oxymètres, capteurs et accessoires Nonin, reportez-vous aux manuels d'utilisation des oxymètres de pouls de Nonin.
- Inspectez le site d'application du capteur au moins toutes les 6 à 8 heures pour vérifier l'alignement correct du capteur et l'intégrité de la peau. La sensibilité du patient aux capteurs peut varier en raison de son état médical ou de l'état de sa peau.
- Évitez d'exercer une pression excessive au site d'application du capteur sous peine d'endommager la peau sous le capteur.

⚠ Mises en garde :

- N'utilisez pas de capteur endommagé. Si le capteur est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Ne stérilisez pas les capteurs, ne les passez pas à l'autoclave et ne les plongez pas dans un liquide.
- N'utilisez aucun agent de nettoyage caustique ou abrasif pour nettoyer le capteur. Suivez les décrets locaux et les consignes de recyclage en vigueur pour la mise au rebut ou le recyclage du capteur et de ses composants.
- Il n'est pas possible d'utiliser un testeur fonctionnel pour évaluer la précision d'un capteur ou d'un moniteur d'oxymètre de pouls.
- Comme pour tout matériel médical, acheminez soigneusement les câbles patient et les branchements de manière à diminuer le risque d'enchevêtrement ou de strangulation.
- Pour des mises en garde et avertissements supplémentaires, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'oxymètre de pouls.

Parmi les facteurs pouvant dégrader la performance de l'oxymètre de pouls, citons :

- lumière ambiante excessive
- mouvement excessif
- interférences électrochirurgicales
- présence d'humidité dans le capteur
- capteur mal appliqué
- carboxyhémoglobine
- méthémoglobine
- entraves à la circulation sanguine (cathéters artériels, brassards de pression artérielle, tubulures de perfusion, etc.)
- mauvais type de capteur
- pouls de qualité médiocre
- pulsations veineuses
- anémie ou faible concentration d'hémoglobine
- colorants cardio-vasculaires
- hémoglobine dysfonction-nelle
- faux ongles ou vernis à ongles
- résidus (par ex., sang sec, salissures, graisse, huile) dans la trajectoire de la lumière

Symboles :

Symbole	Définition du symbole
	Suivre le mode d'emploi.
	ATTENTION !
CE 0123	Label CE indiquant la conformité à la directive N° 93/42/CE de l'Union Européenne relative aux appareils médicaux.
LOT	Numéro de lot
IP32	Protégé contre la chute verticale de gouttes d'eau lorsque le boîtier est incliné à 15 degrés maximum et contre l'entrée d'objets étrangers solides d'un diamètre supérieur ou égal à 2,5 mm conformément à CEI 60529.
	Plage de températures de stockage/expédition (le cas échéant).
	Plage de valeurs d'humidité lors du stockage/expédition (le cas échéant).
℞ Only	Prescription médicale requise
QTY	Quantité
	Fabricant
	Date de fabrication
	Pays de fabrication
EC REP	Représentant agréé dans l'Union européenne.
CH REP	Représentant agréé en Suisse
	Importateur
	Distributeur
MD	Dispositif médical
UDI	Identificateur unique de l'appareil
	Manipuler avec précaution
	Maintenir au sec
	Date limite d'utilisation
	Ne pas réutiliser.
	Nicht wieder verwenden!

Choix du capteur approprié

Utilisez les mesures fournies ci-dessous pour déterminer quel capteur utiliser. Les recommandations en matière de capteurs sont fonction de la hauteur (l'épaisseur) du doigt, comme indiqué à gauche.

- Pour les hauteurs entre 12,5 et 25,5 mm, utilisez le modèle 8000SL (grand).
- Pour les hauteurs entre 10 et 19 mm, utilisez le modèle 8000SM (moyen).
- Pour les hauteurs entre 7,5 et 12,5 mm, utilisez le modèle 8000SS (petit).

Fixation du capteur

1. Insérez le doigt sélectionné (voir recommandations de taille ci-dessus) dans le capteur, comme illustré aux figures 1 et 2. Le doigt du patient doit atteindre le bout du capteur.
2. Dirigez le câble le long du doigt/de l'orteil du patient, parallèlement à son bras/sa jambe. *(Facultatif : Fixez le câble du capteur au besoin.)*
3. Branchez le câble du capteur sur l'oxymètre de pouls ou le câble du patient.
4. Vérifiez si le fonctionnement est correct et conforme au manuel d'utilisation de l'oxymètre de pouls.

Remarque : *La mise en place correcte du capteur est un élément essentiel à un fonctionnement correct. Si le capteur est mal placé, la lumière risque de contourner les tissus et de fausser les relevés de SpO_2.*

Remarque : *Le capteur 8000SX-WO2 est compatible avec le modèle 3150, WristOx$_2$. Il est également compatible avec les oxymètres Nonin modèles 3100 et 4100 lorsqu'il est utilisé avec l'adaptateur 3150WI.*

Nettoyage du capteur réutilisable

⚠ **Mises en garde :**

- Nettoyez le capteur avant de l'appliquer sur un autre patient.
- Débranchez le capteur de l'oxymètre de pouls avant nettoyage.
- Ne stérilisez pas le capteur, ne le passez pas à l'autoclave et ne le plongez pas dans un liquide. Ne versez et ne vaporisez aucun liquide sur le capteur.
- N'utilisez pas d'agents nettoyants caustiques ou abrasifs sur le capteur. N'utilisez pas d'agents nettoyants contenant du chlorure d'ammonium. L'utilisation de ces produits chimiques risque de raccourcir la vie du produit.
  1. Pour nettoyer le capteur, passez un chiffon doux humecté de détergent doux ou d'une solution composée de 10 % d'eau de Javel et de 90 % d'eau (eau de Javel domestique [contenant moins de 10 % d'hypochlorite de sodium]) sur toutes les surfaces de contact avec le patient. *Reportez-vous à la figure 3.*
  2. Laissez le capteur sécher complètement avant de le réutiliser.

Remarque : *Pour minimiser la détérioration du câble, lors de son nettoyage, essuyez délicatement de la fiche vers le capteur.*

Choisissez le bon capteur

Pour le bon capteur, choisissez le doigt approprié. Le capteur doit être placé sur le doigt du patient jusqu'à l'extrémité.

- Pour des doigts d'une épaisseur de 12,5 à 25,5 mm, utilisez le modèle 8000SL (grand).
- Pour des doigts d'une épaisseur de 10 à 19 mm, utilisez le modèle 8000SM (moyen).
- Pour des doigts d'une épaisseur de 7,5 à 12,5 mm, utilisez le modèle 8000SS (petit).

Anbringen des Sensors

1. Den gewählten Finger (siehe Größenempfehlungen oben) wie in Abbildungen 1 und 2 gezeigt in den Sensor einlegen. Dabei muss der Finger des Patienten vorne am Sensor anstoßen.
2. Das Kabel entlang des Fingers/Zehs parallel zum Arm/Bein legen. *(Optional: Das Sensorkabel befestigen (falls erforderlich).)*
3. Das Sensorkabel am Pulsoximeter oder am Patientenkabel anschließen.
4. Den ordnungsgemäßen Betrieb gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung für das Pulsoximeter bestätigen.

Hinweis: *Die richtige Sensorpositionierung ist entscheidend für eine gute Leistung. Wenn der Sensor nicht richtig positioniert wird, kann Licht am Gewebe vorbeigeleitet werden, was zu ungenauen SpO_2-Ergebnissen führen kann.*

Hinweis: *Der 8000SX-WO2 Sensor ist mit dem WristOx$_2$ Modell 3150 kompatibel. Bei Verwendung des 3150WI Adapters ist der Sensor auch mit den Nonin Oximetern Modellen 3100 und 4100 kompatibel.*

Reinigen des Sensors

⚠ **Achtung:**

- Den Sensor reinigen, bevor dieser an einem neuen Patienten angebracht wird.
- Vor der Reinigung den Sensor vom Pulsoximeter abnehmen.
- Die Sensoren nicht sterilisieren, autoklavieren oder in Flüssigkeiten eintauchen. Flüssigkeiten dürfen niemals auf den Sensor gegossen oder gesprüht werden.
- Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel am Sensor verwenden. Keine ammoniumchloridhaltigen Reinigungsmittel verwenden. Bei einer Verwendung dieser Chemikalien kann die Produktlebensdauer verkürzt werden.
  1. Zum Reinigen des Sensors die mit dem Patienten in Berührung gekommenen Oberflächen mit einem weichen Tuch, das mit einer milden Reinigungslösung oder einer Lösung aus 10 % Bleiche und 90 % Wasser (Haushaltsbleiche [die weniger als 10 % Natriumhypochlorit enthält]) angefeuchtet ist, abwischen. *Siehe Sensor in Abbildung 3.*
  2. Vor der Wiederverwendung den Sensor gründlich trocknen lassen.

Hinweis: *Zur Vermeidung einer Abnutzung des Kabels beim Reinigen sollte das Kabel immer sanft vom Steckerende weg in Richtung Sensor abgewischt werden.*

Specifications

Précision de SpO_2 (Adultes/Pédiatrie)[1, 2] :

Plage de valeurs	Saturation en oxygène (A_{rms}*) (figure A)	Saturation en oxygène en mouvement (A_{rms}*) (figure B)
70 – 100%	±2	±3
70 – 80%	±2	±3
80 – 90%	±2	±2
90 – 100%	±2	±2

Précision de SpO_2 à faible irrigation : 70 à 100 % ± 2 chiffres (A_{rms}*)[1]
Précision de fréquence du pouls : 18 à 300 b.min^{-1} ±3 chiffres (A_{rms}*)[1]
Précision de fréquence pulsatile à faible irrigation : 40 à 240 b.min^{-1} ±3 chiffres (A_{rms}*)[1]
Température : [3, 4]
Fonctionnement : -20 à 50 °C
Stockage/transport : -40 à 70 °C
Humidité : [3, 4]
Fonctionnement : 10 à 95 %, sans condensation
Stockage/transport : 10 à 95 %, sans condensation

* ± 1 A_{rms} représente 68 % de la population.
[1] D'autres données de précision et de performance se trouvent dans le document de précision du capteur sur le CD du manuel de l'oxymètre.
[2] Spécifications de précision basées sur la technologie de SpO_2 PureSAT® et la technologie de capteur PureLight® Nonin.
[3] Pour les spécifications combinées de l'oxymètre/du capteur, consultez le manuel d'utilisation du système d'oxymétrie correspondant.
[4] Plage de valeurs testée avec la technologie de SpO_2 PureSAT de Nonin.

Longueurs d'onde de mesure et puissance de sortie**

Rouge : 660 nanomètres à 0,8 mW (valeur nominale)
Infrarouge : 910 nanomètres à 1,2 mW (valeur nominale)
** Ces informations sont particulièrement utiles aux cliniciens effectuant un traitement photodynamique.

Conformité

Ce produit est conforme à la norme ISO 10993-1.
Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel.

Garantie

2 ans à partir de la date de livraison.
La durée de service prévue pour l'appareil est de 2 ans.

Nonin se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis ou obligation, des modifications et des améliorations à cette notice d'utilisation et au produit qu'elle décrit.

Les utilisateurs et/ou les patients doivent signaler les événements indésirables impliquant leur appareil Nonin à Nonin Medical, Inc. et à l'autorité compétente de l'État membre de l'UE dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi, le cas échéant.

Gebrauchsanleitung—Deutsch

Modelle 8000SX, 8000SX-WO und 8000SX-WO2 Weiche Mehrweg-Pulsoximetriesensoren

Indikationen für den Gebrauch

Die weichen Mehrwegsensoren der Modellserie 8000SX von Nonin sind für nicht-invasive Stichproben und/oder die kontinuierliche Überwachung von Erwachsenen und Kindern mit guter oder schlechter Durchblutung vorgesehen. Sie können in verschiedenen Umgebungen eingesetzt werden, einschließlich im OP-Saal, in der postoperativen Genesungsphase, auf der Intensivstation, in der Notaufnahme, in der Langzeitpflege und in mobilen Umgebungen.

℞ Only **VORSICHT:** Gemäß US-amerikanischem Recht darf dieses Gerät nur an einen Arzt oder auf Anordnung eines Arztes verkauft werden.

Klinischer Nutzen

Nonin Pulsoximeter ermöglichen das Management des Gesundheitszustandes von Patienten, indem sie eine schnelle, genaue, nicht-invasive Sauerstoffmessung in Echtzeit bieten, um den medizinischen Anforderungen der Patienten gerecht zu werden.

Kontraindikationen:

- Dieses Gerät darf nicht in einem MRT-Raum oder in explosionsgefährdeten Bereichen betrieben werden.
- Dieses Gerät erfüllt nicht die Anforderungen eines defibrillatorsicheren Gerätes nach IEC 60601-1.

Warnhinweise:

- Die Systemgenauigkeit bei Verwendung von Sensor- und Oximeterkombinationen anderer Marken als Nonin wurde nicht geprüft. Bei einer solchen Kombination kann die Leistung des Systems beeinträchtigt werden. Eine vollständige Liste kompatibler Oximeter, Sensoren und Zubehörteile von Nonin sind den Bedienungsanleitungen zum Nonin-Pulsoximeter zu entnehmen.
- Die Sensoranlegestelle mindestens alle 6 bis 8 Stunden untersuchen, um sicherzustellen, dass der Sensor richtig positioniert und die Haut unversehrt ist. Die Empfindlichkeit der Patienten gegenüber Sensoren kann je nach Gesundheitszustand oder Hautkondition für jeden Patienten verschieden sein.
- Übermäßiger Druck auf die Sensoranlegestelle ist zu vermeiden, da die Haut unter dem Sensor dadurch verletzt werden könnte.

⚠ Vorsichtshinweise:

- Einen beschädigten Sensor nicht verwenden. Wenn der Sensor beschädigt ist, muss dessen Verwendung sofort eingestellt werden.
- Nicht sterilisieren, autoklavieren oder in Flüssigkeiten eintauchen.
- Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel zum Säubern des Sensors verwenden.
- Örtliche Vorschriften und Recycling-Anleitungen bei der Entsorgung bzw. dem Recycoln des Sensors und jeglicher Komponenten befolgen.
- Zur Beurteilung der Genauigkeit eines Pulsoximetermonitors oder eines Sensors kann kein Funktionsprüfgerät verwendet werden.
- Wie bei allen medizintechnischen Geräten müssen Patientenkabel und Anschlüsse sorgfältig verlegt werden, so dass sich der Patient nicht darin verwickeln und möglicherweise entdrosseln kann.

Zusätzliche Warn- und Vorsichtshinweise sind in der Bedienungsanleitung zum Pulsoximeter aufgeführt.

Zu den Bedingungen, die zu einer verschlechterten Leistung des Pulsoximeters beitragen können, gehören:

- Übermäßige Umfeldbeleuchtung
- Übermäßige Bewegung
- Störung durch elektrochirurgische Instrumente
- Feuchtigkeit im Sensor
- Falsch angebrachter Sensor
- Carboxyhämoglobin
- Methämoglobin
- Restriktion des Blutflusses (durch arterielle Katheter, Blutdruckmanschetten, Infusionsleitungen usw.)
- Falscher Sensortyp
- Schlechte Pulsqualität
- Venenpuls
- Anämie oder niedrige Hämoglobinkonzentrationen
- Kardiovaskuläre Farbstoffe
- Dysfunktionelles Hämoglobin
- Künstliche Fingernägel oder Nagellack
- Rückstände (z. B. getrocknetes Blut, Schmutz, Fett, Öl) im Lichtweg

Symbole:

Symbol	Bedeutung des Symbols
	Gebrauchsanweisung beachten.
	VORSICHT!
CE 0123	CE-Zeichen bedeutet Konformität mit der Richtlinie des Rates 93/42/EWG über Medizingeräte.
LOT	Chargen-Nummer
IP32	Das Gehäuse ist bei einer Neigung von bis zu 15 Grad gegen senkrecht fallende Wassertropfen und gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchschnitt von größer oder gleich 2,5 mm geschützt (IEC 60529).
	Temperaturbereich für Lagerung/Transport (wenn zutreffend)
	Luftfeuchtigkeitsbereich für Lagerung/Transport (wenn zutreffend)
℞ Only	Rezeptpflichtig
QTY	Anzahl
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Herstellungsland
EC REP	Autorisierte EU-Vertretung.
CH REP	Autorisierter Vertreter in der Schweiz
	Importeur
	Vertriebshändler
MD	Medizinprodukt
UDI	Geräte identifizierungsnummer
	Vorsichtig handhaben
	Trocken halten
	Vor Nässe schützen
	Verfallsdatum
	Nicht wieder verwenden!

Wahl des geeigneten Sensors

Anhand der unten aufgeführten Messungen kann der geeignete Sensor bestimmt werden. Die Sensorempfehlungen basieren auf der Fingerdicke (siehe Abbildung links).

- Für eine Dicke zwischen 12,5 und 25,5 mm das Modell 8000SL (Groß) verwenden.
- Für eine Dicke zwischen 10 und 19 mm das Modell 8000SM (Mittel) verwenden.
- Für eine Dicke zwischen 7,5 und 12,5 mm das Modell 8000SS (Klein) verwenden.

Anbringen des Sensors

1. Den gewählten Finger (siehe Größenempfehlungen oben) wie in Abbildungen 1 und 2 gezeigt in den Sensor einlegen. Dabei muss der Finger des Patienten vorne am Sensor anstoßen.
2. Das Kabel entlang des Fingers/Zehs parallel zum Arm/Bein legen. *(Optional: Das Sensorkabel befestigen (falls erforderlich).)*
3. Das Sensorkabel am Pulsoximeter oder am Patientenkabel anschließen.
4. Den ordnungsgemäßen Betrieb gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung für das Pulsoximeter bestätigen.

Hinweis: *Die richtige Sensorpositionierung ist entscheidend für eine gute Leistung. Wenn der Sensor nicht richtig positioniert wird, kann Licht am Gewebe vorbeigeleitet werden, was zu ungenauen SpO_2-Ergebnissen führen kann.*

Hinweis: *Der 8000SX-WO2 Sensor ist mit dem WristOx$_2$ Modell 3150 kompatibel. Bei Verwendung des 3150WI Adapters ist der Sensor auch mit den Nonin Oximetern Modellen 3100 und 4100 kompatibel.*

Reinigen des wiederverwendbaren Sensors

⚠ **Achtung:**

- Den Sensor reinigen, bevor dieser an einem neuen Patienten angebracht wird.
- Vor der Reinigung den Sensor vom Pulsoximeter abnehmen.
- Die Sensoren nicht sterilisieren, autoklavieren oder in Flüssigkeiten eintauchen. Flüssigkeiten dürfen niemals auf den Sensor gegossen oder gesprüht werden.
- Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel am Sensor verwenden. Keine ammoniumchloridhaltigen Reinigungsmittel verwenden. Bei einer Verwendung dieser Chemikalien kann die Produktlebensdauer verkürzt werden.
  1. Zum Reinigen des Sensors die mit dem Patienten in Berührung gekommenen Oberflächen mit einem weichen Tuch, das mit einer milden Reinigungslösung oder einer Lösung aus 10 % Bleiche und 90 % Wasser (Haushaltsbleiche [die weniger als 10 % Natriumhypochlorit enthält]) angefeuchtet ist, abwischen. *Siehe Sensor in Abbildung 3.*
  2. Vor der Wiederverwendung den Sensor gründlich trocknen lassen.

Hinweis: *Zur Vermeidung einer Abnutzung des Kabels beim Reinigen sollte das Kabel immer sanft vom Steckerende weg in Richtung Sensor abgewischt werden.*

Technische Daten

SpO_2-Genauigkeit (Erwachsene/Kinder)[1, 2]:

Bereich	Sauerstoffsättigung (A_{rms}*) (abbildung A)	Sauerstoffsättigung bei Bewegung (A_{rms}*) (abbildung B)
70 – 100%	±2	±3
70 – 80%	±2	±3
80 – 90%	±2	±2
90 – 100%	±2	±2

SpO_2-Genauigkeit bei schwacher Perfusion: 70 % bis 100 % ±2 Stellen (A_{rms}*)[1]
Pulsfrequenz-Genauigkeit: 18 bis 300 Schläge/min ±3 Stellen (A_{rms}*)[1]
Genauigkeit des Pulsfrequenzbereichs bei schwacher Perfusion: 40 bis 240 Schläge/min ±3 Stellen (A_{rms}*)[1]
Temperatur: [3, 4]
Betrieb: -20 °C bis 50 °C
Lagerung/Transport: -40 °C bis 70 °C
Luftfeuchtigkeit: [3, 4]
Betrieb: 10 bis 95 % nicht kondensierend
Lagerung/Transport: 10 bis 95 % nicht kondensierend

* ±1 A_{rms} entspricht 68 % der Patientenpopulation.
[1] Zusätzliche Informationen über Genauigkeit und Leistung sind dem Dokument zur Sensorgenauigkeit zu entnehmen, das auf der CD mit der Bedienungsanleitung enthalten ist.
[2] Die Genauigkeitsdaten basieren auf den mit der PureSAT® SpO_2 Technologie und PureLight® Sensortechnologie von Nonin durchgeführten Messungen.
[3] Sie kombinierten technischen Daten für Oximeter und Sensor sind der Gebrauchsanleitung zum jeweiligen Oximetriesystem zu entnehmen.
[4] Bereich gemäß Test mit Nonin PureSAT SpO_2 Technologie.

Messwellenlängen und Ausgangsleistung**

Rot: 660 Nanometer bei 0,8 mW nominal
Infrarot: 910 Nanometer bei 1,2 mW nominal
** Diese Angaben sind besonders für Kliniker von Interesse, die photodynamische Behandlungen durchführen.

Konformität

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der ISO 10993-1 Richtlinie.
Enthält keinen Naturkautschuklatex.

Garantie

2 Jahre ab Auslieferungsdatum.
Die zu erwartende Lebenszeit des Geräts beträgt 2 Jahre.

Nonin behält sich das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an dieser Gebrauchsanweisung und dem darin beschriebenen Produkt jederzeit ohne vorherige Bekanntgabe oder Verbindlichkeit vorzunehmen.

Anwender und/oder Patienten sollten unerwünschte Ereignisse im Zusammenhang mit ihrem Nonin Gerät an Nonin Medical, Inc. und ggf. an die zuständige Behörde des EU-Mitgliedstaates melden, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist.

Istruzioni per l'uso—Italiano

Modelli 8000SX, 8000SX-WO e 8000SX-WO2 Sensori morbidi riutilizzabiliper pulsossimetri

Indicazioni per l'uso

I sensori morbidi riutilizzabili modello 8000SX Nonin sono indicati per applicazioni non invasive di controllo saltuario e/o di monitoraggio continuo di pazienti adulti e pediatrici con livelli di perfusione sia buoni che insufficienti. Sono adatti all'uso in ambienti diversi, che includono sale operatorie, sale di risveglio postoperatorio, cure intensive, pronto soccorso, rosocomi, abitazioni e ambienti mobili.

℞ Only **ATTENZIONE:** La legge federale statunitense limita la vendita di questo dispositivo ai medici o su prescrizione medica.

Benefici clinici

I pulssosmetri Nonin consentono la gestione delle condizioni mediche dei pazienti fornendo misurazioni dell'ossigeno rapide, accurate, in tempo reale e non invasive, al fine di soddisfare le esigenze mediche dei pazienti.

Controindicazioni

- Non usare il dispositivo in presenza di apparecchiature per risonanza magnetica o in ambienti esplosivi.
- Questo dispositivo non è protetto da scariche di defibrillazione secondo la norma IEC 60601-1.

Avvertenze

- Non sono stati condotti test su abbinamenti di sensori e ossimetri non di marca Nonin per verificarne la precisione; pertanto, l'uso di tali abbinamenti può compromettere le prestazioni del sistema. Per un elenco completo degli ossimetri, dei sensori e degli accessori di marca Nonin, fare riferimento ai manuali d'uso dei pulssosmetri Nonin.
- Ispezionare il sito di applicazione del sensore almeno ogni 6-8 ore per garantire il corretto allineamento del sensore stesso ed evitare lesioni cutanee. La sensibilità del paziente ai sensori può variare a seconda dello stato medico o delle condizioni cutanee.
- Evitare pressione eccessiva sul sito di applicazione del sensore, in quanto si può lesionare la cute sotto il sensore.

⚠ Precauzioni

- Non usare sensori danneggiati. Se il sensore ha subito danni, interromperne immediatamente l'uso.
- Non sterilizzare, autoclavare o immergere in liquidi di qualsiasi tipo.
- Non usare sostanze detergenti caustiche o abrasive per pulire il sensore.
- Per lo smaltimento o il riciclaggio del sensore e dei relativi componenti, attenersi alle disposizioni locali e alle istruzioni riguardanti il riciclaggio.
- Non è possibile usare un tester per valutare la precisione di un monitor o di un sensore per pulssosmetro.
- Come per tutte le apparecchiature mediche, disporre con cura i cavi e i collegamenti per evitare la possibilità che il paziente rimanga impigliato o si strangoli.
- Per ulteriori avvertenze e precauzioni, fare riferimento al manuale d'uso del pulssosmetro.

I fattori che possono compromettere le prestazioni del pulssosmetro sono:

- eccessiva illuminazione dell'ambiente
- eccessivo movimento del paziente
- interferenza elettrochirurgica
- presenza di umidità nel sensore
- applicazione errata del sensore
- carbossiemoglobina
- metaemoglobina
- dispositivi che possono ostacolare la circolazione sanguigna (cateteri arteriosi, bracciali di sfigmomanometri, linee di infusione, ecc.)
- tipo di sensore sbagliato
- cattiva qualità del segnale di pulsazione
- pulsazioni venose
- anemia o livelli bassi di concentrazione emoglobinica
- mezzi di contrasto cardiovascolari
- emoglobina non funzionale
- unghie artificiali o smaltate
- residui (ad es., sangue secco, sporco, grasso, olio) nel percorso della luce

Simboli

Simbolo	Definizione del simbolo
	Seguire le Istruzioni per l'uso.
	ATTENZIONE
CE 0123	Marchio CE indicante la conformità dell'apparecchiatura alla direttiva della Comunità Europea n. 93/42/CEE relativa alle apparecchiature mediche.
LOT	Numero di lotto
IP32	Protezione da caduta verticale di acqua con inclinazione dell'involucro fino a 15 gradi e contro l'ingresso di oggetti estranei solidi con diametro superiore o uguale a 2,5 mm, in base a IEC 60529.
	Intervallo di temperatura di immagazzinaggio/spedizione (se applicabili)
	Limiti di umidità di immagazzinaggio/spedizione (se applicabili)
℞ Only	È necessaria la prescrizione medica
QTY	Quantità
	Produttore
	Data di produzione
	Paese di produzione
EC REP	Rappresentante autorizzato per l'Unione Europea
CH REP	Rappresentante autorizzato in Svizzera
	Importatore
	Distributore
MD	Dispositivo medico
UDI	Identificatore univoco del dispositivo
	Maneggiare con cura.
	Tenere all'asciutto
	Data di scadenza
	Non riutilizzare.

Scelta del sensore corretto

Per determinare il sensore da usare, servirsi delle misure indicate di seguito. Le misure consigliate per i sensori si basano sull'altezza (spessore) del dito, come indicato a sinistra.

- Per altezze comprese tra 12,5 e 25,5 mm, usare il modello 8000SL (grande).
- Per altezze comprese tra 10 e 19 mm, usare il modello 8000SM (medio).
- Per altezze comprese tra 7,5 e 12,5 mm, usare il modello 8000SS (piccolo).

Collegamento del sensore

1. Inserire il dito prescelto (facendo riferimento alle dimensioni riportate sopra) nel sensore

NONIN

Brugsanvisning—Dansk

℞ Only CE 0123

Model 8000SX, 8000SX-WO og 8000SX-WO2
Genanvendelige, bløde sensorer pulsoximetre

Indikationer for anvendelse

Model serie 8000SX genanvendelige, bløde sensorer fra Nonin er beregnet til ikke-invasiv stikprøvekontrol og/eller uafbrudt overvågning af voksne og pædiatriske patienter med tilfredsstillende eller ringe perfusion. Produktet er beregnet til brug i omgivelser, der inkluderer operationsstuer, opvågningsrum, intensivafdelinger, skadestuer, til langtidspleje og mobile afdelinger.

Model serie 8000SX-serien er indicerede for noninvasiva, enstaka kontroller och/eller kontinuerlig övervakning av vuxna och pediatriska patienter med god eller dålig perfusion. De är avsedda för användning i miljöer såsom operationssal, postoperativ avdelning, intensivvård, akutmottagning, långvård, i hemmet samt i ambulatoriska miljöer.

Kliniske fordele

Med pulsoximetre fra Nonin kan patienters medicinske tilstande styres ved at give hurtig, nøjagtig, ikke-invasiv oxygenmåling i realtid for at imødekomme patienternes medicinske behov.

Klinisk nytta

Med Nonin pulsoximetrar kan hantera patienternas medicinska tillstånd genom att tillhandahålla snabb, exakt, icke-invasiv syremätning i realtid för att tillgodose patienternas medicinska behov.

Kontraindikationer:

- Apparatet må ikke anvendes i nærheden af MR-scannere eller eksplosive atmosfærer.
- Apparatet er ikke defibrilleringssikkert ifølge IEC 60601-1.

Kontraindikationer:

- Denna anordning får ej användas i närvaro av MR-utrustning eller i luft innehållande explosiva gaser.
- Denna produkt är ej defibrilleringssäker enligt IEC 60601-1.

Advarsler:

- Brugen af andre sensor- og oximeterkombinationer end produkter fra Nonin er ikke blevet nøjagtighedstestet som et system og kan påvirke systemets funktion. Der henvises til Nonin pulsoximeter brugervejledninger vedrørende en komplet liste over oximeter, sensorer og tilbehør af Nonin-mærket.
- Efterse påsætningsstedet for sensoren mindst hver 6. til 8. time for at sikre korrekt påsætning og hudens tilstand. Patientens følsomhed over for sensorer kan variere afhængigt af hans/hendes medicinske status eller hudens tilstand.
- Undgå for kraftigt tryk på sensorpåsætningsstedet, da dette kan beskadige huden neden under sensoren.

Varningar:

- Användning av andra sensor- och oximeterkombinationer än produkter från Nonin har inte testats för noggrannhet som ett system och kan påverka systemets prestanda. Se användarhandledningarna till Nonin pulsoximetrar för en fullständig förteckning över oximetrar, sensorer och tillbehör från Nonin.
- Inspektera sensorns applikationsställe minst var 6:e till 8:e timme för att kontrollera sensorplaceringen och hudens tillstånd. Patientens känslighet för sensorerna kan variera med det medicinska tillståndet och hudens skick.
- Undvik att ambringa kraftigt tryck på sensorplaceringsstället eftersom detta kan skada huden under sensorn.

Advarsler:

- Brug ikke beskadigede sensorer. Hvis sensoren er beskadiget, skal anvendelsen øjeblikkeligt standses.
- Må ikke sterilisere, autoklaveres eller nedsænkes i væske.
- Anvend ikke ætsende eller skurende midler til rengøring af sensoren.
- Følg de lokale regler vedrørende bortskaffelse og genbrug, når sensoren og dennes komponenter skal bortskaffes.
- En funktionstester kan ikke bruges til at evaluere nøjagtigheden af pulsoximetre og sensorer.
- Som med alt medicinsk udstyr skal ledninger og stik placeres omhyggeligt for at reducere risikoen for, at patienten vikles ind i ledningerne og eventuelt kvæles.
- Se brugervejledningen til pulsoximeter for yderligere advarsler og forholdsregler.
- Faktorer, som kan nedsætte pulsoximetrets funktion, omfatter:
  - For kraftigt omgivende lys
  - For kraftig bevægelse
  - Elektrokirurgisk interferens
  - Fugt i sensoren
  - En sensor, der er påsat forkert
  - Carboxyhæmoglobin
  - Methæmoglobin
  - Kompromitteret blodgennemstrømning (arteriekatetre, blodtrycksmanschetter, infusionsslanger, etc.)
  - Ukorrekt sensortype
  - Forringet pulskvalitet
  - Venepulsation
  - Anæmi eller lave hæmoglobinkoncentrationer
  - Kardiovaskulært farvestof
  - Dysfunktionelt hæmoglobin
  - Kunstige negle eller neglelak
  - Rester (fx indtørret blod, snavs, fedt, olie) inden for lysets bane

Advarsler:

- Bruken av andre feler- og oksimeterkombinasjoner enn produkter av Nonin-merket har ikke blitt testet for nøyaktighet som et system og kan innvirke på systemets ytelse. Se brukerhåndboken for Nonin pulsoksimeter for en fullstendig liste over feler og tilbehør av Nonin-merket.
- Kontroller påføringsstedet for føleren minst hver 6. til 8. time for å sikre riktig føleranmeldelse og hudtilstand. Pasientsensitivitet til følere kan variere på grunn av medisinsk status eller hudtilstand.
- Unngå for stort trykk på sensorstedet siden det kan forårsake skade på huden under sensoren.

Varoitukset:

- Muiden kuin Nonin-merkkisten tuotteiden käyttöä yhdessä oksimetrien kanssa ei ole testattu ja eri valmistajien tuotteiden käyttö yhdessä voi vaikuttaa järjestelmän tarkkuuteen ja toimintaan. Yksityiskohtaiset tiedot Nonin oksimetrit, sensorit ja tilbehør -merkin tuotteista.
- Tarkista anturin kiinnityskohta on tarkistettava 6–8 tunnin välein anturin oikean kohdistuksen ja ihon kunnon varmistamiseksi. Potilaat reagoivat antureihin eri tavoin terveydentilasta tai ihon kunnosta riippuen.
- Anturin liiallista painetta kiinnityskohdassa on vältettävä, sillä se voi vaurioittaa anturin alla olevaa ihoa.

Forholdsregler:

- Sensorer skal rengøres inden påsætning på en ny patient.
- Kobl sensoren fra pulsoximetret inden rengøring.
- Sensorer må ikke steriliseres, autoklaveres eller neddyppes i væske af nogen art. Hæld eller sprøjt ikke væske på sensoren.
- Brug ikke ætsende eller ridsende rengøringsmidler på sensoren. Brug ikke rengøringsmidler indeholdende alkohol. Brugen af disse kemikalier kan forkorte produktets levetid.
- Sensoren rengøres ved at tørre alle patientkontaktoverflader af med en blød klud, der er fugtet med et milt rengøringsmiddel eller en opløsning af 10 % blegemiddel/ 90 % vand (almindeligt blegemiddel [med under 10 % natriumhypoklorit]). *Se sensoren på figur 3.*
- Lad sensoren tørre grundigt før genbrug.

Bemærk: *For at minimere nedbrydelse af kabel skal det under rengøringen forsigtigt tørres af i retning* *væk* *fra stikket og* *imod* *sensoren.*

Forsiktig:

- Ikke bruk en skadd føler. Avslutt øyeblikkelig bruk hvis føleren er skadd.
- Må ikke sterilisere, autoklaveres eller legges i væske av noe slag.
- Ikke bruk etsende eller slipende rengjøringsmidler på føleren.
- Følg gjeldende lokale vedtekter og veiledninger for gjenvinning med hensyn til avhending eller gjenvinning av føleren og alle komponenter.
- En funksjonell tester kan ikke brukes til å beregne nøyaktigheten av en pulsoksimetermonitor eller føler.
- Som med alt medisinsk utstyr, led omhyggelig pasientkabler og koblinger for å redusere muligheten for sammenfloking eller kveling.
- Se brukerhåndboken for pulsoksimeteret for ytterligere advarsler.
- Faktorer som kan nedsette pulsoksimeterytelsen inkluderer følgende:
  - for sterkt omgivelseslys
  - stark bevegelse
  - elektrokirurgisk forstyrrelse
  - fuktighet i føleren
  - feil plasert føler
  - karboksyhemoglobin
  - methemoglobin
  - blodstrømningsbegrenser (arteriekateters, blodtrykksmansjetter, infusjonsledninger, osv.)
  - feil fælertype
  - dårlig pulskvalitet
  - venøse pulseringer
  - anemi eller lave hemoglobinkonsentrasjoner
  - kardiovaskulære fargestoffer
  - dysfunksjonell hemoglobin
  - kunstige negler eller neglelakk
  - rester (f.eks. av tørket blod, skitt, fett, olje) i lysveien

Használati útmutató—Magyar

8000SX, 8000SX-WO és 8000SX-WO2 modellszámú Újrafelhasználható puha pulzoximéter-érzékelő

Az eszköz rendeltetése

A Nonin 8000SX-es sorozathoz tartozó újrafelhasználható puha érzékelő olyan felnőtt- és gyermekbetegek nem invaziv gyors vizsgálatára és/vagy folyamatos monitorozására alkalmas, akiknek jó vagy gyenge a vérellátása. Az eszköz használata műtőben, műtét utáni lábadozás során, intenzív osztályon, baleseti sebészeten, hosszan tartó ápolás során, otthoni ápolás során és mobil környezetekben javasolt.

℞ Only **VIGYÁZAT:** Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényének értelmében ez az eszköz csak engedéllyel rendelkező orvos által vagy az ő rendelvényére értékesíthető.

Klinikai előnyök

A Nonin pulzoximéterek lehetővé teszik a betegek egészségi állapotának kezelését azáltal, hogy gyors, pontos, valós idejű, nem invaziv oxigénmérést biztosítanak a betegek gyógyászati szükségleteinek kielégítése érdekében.

Használati útmutató—Magyar

Ellenjavallatok

- Ne használja az eszközt mágneses rezonanciás kpalkotó (MRI) berendezések jelenlétében vagy robbanásveszélyes környezetben.
- Az eszköz az IEC 60601-1 pontja értelmében nem defibrillátorbiztos.

Figyelmeztetések

- A nem Nonin márkájú érzékelők és oximéterek kombinációjának használatát nem vizsgálták a pontosság szempontjából, és az hatással lehet a rendszer teljesítményére. A Nonin márkájú oximéterek, érzékelők és tartozékok teljes listáját a Nonin pulzoximéter kezelői kézikönyvében találja.
- Az érzékelő megfelelő helyzetének és a bőr épségének megőrzése érdekében legalább 6–8 óránként ellenőrizni kell az érzékelő felhelyezési pontját. Az egészségi állapottól és a bőr állapotától függően változó lehet a beteg érzékelőkkel szembeni érzékenysége.
- Kerülje a túlzott nyomás alkalmazását az érzékelő felhelyezésének pontjára, mivel ez károsíthatja az érzékelő alatti bőrt.

Óvintézkedések

- Ne használjon sérült érzékelőt. Ha az érzékelő megsérült, azonnal függessze fel használatát.
- Ne sterilezze, autoklávozza, és ne merítse semmilyen folyadékba az érzékelőt.
- Az érzékelő tisztításához ne használjon maró jellegű vagy szemcsés tisztítószereket. Az érzékelőnek és egyes alkotórészeinek ártalmatlanítását vagy újrahasznosítását illetően tartsa be a helyi hatósági rendeleteket és újrahasznosítási útmutatásokat.
- A pulzoximéter-monitor vagy -érzékelő pontosságának megállapítására nem alkalmazható funkcionális tesztelő.
- Ahogyan minden orvosi berendezés esetében, ügyeljen a vezetékek elvezetésére és a csatlakozók elhelyezésére a körülhurkolódás és a fojtásveszély esélyének csökkentése érdekében.
- További figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket a pulzoximéter kezelői kézikönyvében talál.
- A pulzoximéter teljesítményét a következők ronthatják:
  - erős fény a helyiségben;
  - túlzott mozgás;
  - elektromos sebészeti interferencia;
  - nedvesség az érzékelőben;
  - az érzékelő nem megfelelő felhelyezése;
  - karboxi-hemoglobin;
  - methemoglobin;
  - véráramlást akadályozó eszközök (artériás katéterek, vérnyomásmérő manzsettáik, bekötött infúziós szerelékek stb.);
  - nem megfelelő típusú érzékelő;
  - gyenge pulzus;
  - vénás pulzálás;
  - anémia vagy csökkent hemoglobinkoncentráció;
  - kardiovaszkuláris festés;
  - nem megfelelően funkcionáló hemoglobin;
  - működem vagy körömlakk
  - szennyeződés (pl. rászáradt vér, piszok, zsíradék, olaj) van a fény útjában.

Instrucţiuni de utilizare—Română

Model 8000SX, 8000SX-WO, şi 8000SX-WO2
Senzori moi reutilizabili de pulsoximetru

Indicaţii pentru utilizare

Senzorii Nonin moi reutilizabili model seria 8000SX sunt indicaţi pentru controlul punctual neinvaziv şi/sau monitorizarea continuă a pacienţilor adulţi şi pediatrici cu irigare sanguină bună sau slabă. Este destinat utilizării în medii includând sala de operaţii, recuperarea postoperatorie, terapia intensivă, sala de urgenţe, îngrijirea pe termen lung, utilizarea la domiciliu, şi medii mobile.

℞ Only **ATENŢIE:** Legile federale (SUA) permit vânzarea acestui dispozitiv numai de sau pe baza comenzii unui specialist autorizat.

Beneficii clinice

Pulsoximetrele Nonin permit managementul afecţiunilor medicale ale pacienţilor, asigurând măsurarea rapidă, precisă, în timp real şi neinvazivă a oxigenului, pentru a răspunde necesităţilor medicale ale pacienţilor.

Contraindicaţii:

- Nu folosiţi dispozitivul Intr-un mediu RM sau în atmosfere explozive.
- Acest dispozitiv nu este rezistent la defibrilare conform IEC 60601-1.

Avertismente:

- Utilizarea altor combinaţii de senzor şi oximetru decât produsele marca Nonin nu a fost testată pentru precizie ca sistem şi poate afecta performanţa sistemului. Consultaţi manualele de exploatare ale pulsoximetrelor Nonin pentru lista completă a oximetrelor, senzorilor şi accesoriilor marca Nonin.
- Inspectaţi cel puţin la 6 - 8 ore locul aplicării senzorului pentru a asigura alinierea corectă a senzorului şi integritatea pielii. Sensibilitatea la senzori a pacienţilor poate varia datorită situaţiei medicale sau a stării pielii.
- Evitaţi presiunea excesivă la locul de aplicare a senzorului deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea pielii de sub senzor.

Atenţionări:

- Nu utilizaţi un senzor deteriorat. Dacă senzorul este deteriorat, întrerupeţi imediat utilizarea.
- Ne sterilizaţi, nu autoclavizaţi şi nu scufundaţi în nici un fel de lichide.
- Nu folosiţi agenţi de curăţare caustici sau abrazivi pe senzor.
- Urmaţi reglementările şi instrucţiunile locale referitoare la reciclare în privinţa debarasării sau reciclării senzorului şi a oricărui alt component.
- Pentru evaluarea preciziei unui monitor sau a unui senzor de pulsoximetru nu poate fi utilizat un tester funcţional.
- Ca în cazul tuturor echipamentelor medicale, plasaţi cu grijă cablurile pacientului şi conexiunile pentru a reduce riscul încălcirii sau strangulării.
- Consultaţi manualele de exploatare a pulsoximetrelor pentru avertizări şi atenţionări suplimentare.
- Factorii care reduc performanţa pulsoximetrului include următoarele:
  - lumină ambientă excesivă
  - mişcare excesivă
  - interferenţă electrochirurgicală
  - umezeală în senzor
  - senzor aplicat necorespunzător
  - carboxihemoglobină
  - methemoglobină
  - restricţoare de flux sanguin (catetere arteriale, manşete de tensiometru, linii de infuzie, etc.)
  - tip incorect de senzor
  - calitate slabă a pulsului
  - pulsaţii venoase
  - anemie sau concentraţii reduse de hemoglobină
  - coloranţi cardiovasculari
  - hemoglobină disfuncţională
  - unghii artificiale sau lac de unghi
  - reziduuri (de exemplu, sânge uscat, murdărie, grăsime, ulei) în calea luminii

Symbole:

Symbol	Symbolforklaring
	Følg brugsanvisningen.
	OBS!
CE 0123	CE-mærke, der indikerer overholdelse af EU-direktiv nr. 93/42/EØF vedrørende medicinsk udstyr.
LOT	Partinummer
IP32	Beskyttet imod lodret faldende vanddråber med kabinettet vippet op til 15 grader og indtrængning af faste partikler, der er større end eller lig med 2,5 mm i diameter, i henhold til IEC 60529.
	Temperaturområde for opbevaring/forsendelse (hvis relevant)
	Luftfugtighedsområde for opbevaring/forsendelse (hvis relevant)
℞ Only	Lægeordrinering påkrævet
QTY	Kvantitet
	Producent
	Fremstillingsdato
	Fremstillingsland
EC REP	Autoriseret repræsentant i EU.
CH REP	Autoriseret repræsentant i Schweiz
	Importør
	Distributør
MD	Medicinsk udstyr
UDI	Unik udstyrsidentifikation
	Forsigtig!
	Skal holdes tør
	Anvendes inden
	Må ikke genbruges

Symboler:

Symbol	Symbolfördelning
	Följ bruksanvisningen.
	OBS!
CE 0123	CE-märke, vilket anger att produkten uppfyller kraven i EU-direktiv nr. 93/42/EEG avseende medicinska anordningar.
LOT	Partinummer
IP32	Skyddad mot vertikalt fallade vattendroppar när höljet är vinklat upp till 15 grader, och mot tillträde av fasta, främmande föremål större än eller lika med 2,5 mm i diameter, enligt IEC 60529.
	Temperaturområde vid förvaring/transport (om tillämpligt)
	Luftfuktighet vid förvaring/transport (om tillämpligt)
℞ Only	Läkarrecept krävs
QTY	Antal
	Tillverkare
	Tillverkningsdatum
	Tillverkningsland
EC REP	Auktoriserad EU-representant.
CH REP	Auktoriserad representant i Schweiz
	Importör
	Distributör
MD	Medicinteknisk produkt
UDI	Unik enhetsidentifierare
	Hanteras varsamt
	Förvaras torrt
	Används före
	Får ej återanvändas

Symboler:

Symbol	Symbolforklaring
	Følg bruksanvisningen.
	FORSIKTIG!
CE 0123	CE-merking som indikerer overholdelse av EU-direktiv nr. 93/42/EEC med hensyn til medisinsk utstyr.
LOT	Partinummer
IP32	Beskyttet mot vertikalt fallende vanndråper når kapselen er vinklet 15 grader oppover, og mot inntrengning av fremmedlegemer i fast form som har en diameter på minst 2,5 mm, i henhold til IEC 60529.
	Temperaturverdier for oppbevaring/transport (hvis aktuelt)
	Luftfuktighetsverdier for oppbevaring/transport (hvis aktuelt)
℞ Only	Reseptbelagt
QTY	Antall
	Produsent
	Produksjonsdato
	Produksjonsland
EC REP	Autorisert representant i EU.
CH REP	Autorisert representant i Sveits
	Importør
	Distributør
MD	Medisinsk utstyr
UDI	Unik enhetsidentifikator
	Håndteres forsiktig
	Oppbevares tørt
	Skal brukes før
	Må ikke brukes på nytt

Szimbolumok

Szimbólum	Szimbólum jelentése
	Olvassa el a használati útmutatót
	VIGYÁZAT!
CE 0123	CE-jelölés, amely igazolja az EK orvosi eszközökre vonatkozó 93/42/EGK számú irányelvének való megfelelést
LOT	Tételszám
IP32	Védett a függőlegesen rátolló vízcseppektől, ha a készülék burkolata legfeljebb 15 fokkal van döntve, valamint a 2,5 mm vagy annál nagyobb átmérőjű szilárd idegen tárgyak behatolásával szemben, az IEC 60529 szerint.
	Tárolási/szállítási hőmérséklet-tartomány (ha van ilyen)
	Tárolási/szállítási páratartalom-tartomány (ha van ilyen)
℞ Only	Orvosi rendelvényhez kötött
QTY	Mennyiség
	Gyártó
	Gyártás dátuma
	Gyártó ország
EC REP	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben.
CH REP	Meghatalmazott képviselő Svájcban
	Importőr
	Forgalmazó
MD	Orvostechnikai eszköz
UDI	Egyedi eszközazonosító
	Körültekintően kezelje
	Tartsa szárazon
	Lejárati dátum
	Ne használja újra!

Simboluri:

Simbol	Definiţia simbolului
	Urmaţi instrucţiunile pentru utilizare
	ATENŢIE!
CE 0123	Marcaj CE indicând conformitatea cu Directiva CE nr. 93/42/CEE privind dispozitivele medicale
LOT	Numărul lotului
IP32	Protejat faţă de căderea verticală a picăturilor de apă când incinta este înclinată cu până la 15 grade şi faţă de pătrunderea obiectelor solide străine cu diametrul egal sau mai mare de 2,5 mm conform IEC 60529.
	Interval de temperaturi la depozitare/transport (dacă este cazul)
	Interval de umidităţi la depozitare/transport (dacă este cazul)
℞ Only	Pe bază de prescripţie medicală
QTY	Cantitate
	Producător
	Data fabricării
	Ţara de fabricaţie
EC REP	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană.
CH REP	Reprezentantul autorizat în Elveţia
	Importator
	Distribuitor
MD	Dispozitiv medical
UDI	Identificator unic dispozitiv
	Manevraţi cu grijă
	Menţineţi uscat
	A se utiliza până la data de
	A nu se reutiliza

Valg af korrekt sensor

Brug målene nedenfor til at bestemme hvilken sensor, der skal anvendes. Sensoranbefalinger er baseret på fingerspidsens højde (tykkelse), som angivet til venstre.

- Til højder på mellem 12,5 og 25,5 mm – anvend Model 8000SL (stor).
- Til højder på mellem 10 og 19 mm – anvend Model 8000SM (medium).
- Til højder på mellem 7,5 og 12,5 mm – anvend Model 8000SS (lille).

Välja lämplig sensor

Använd nedan angivna mått för att avgöra vilken sensor som bör användas. Sensorrekom-mendationerna är baserade på fingerhöjden (tjockleken), såsom anges till vänster.

- För höjder mellan 12,5-25,5 mm, använd modell 8000SL (Large (stor)).
- För höjder mellan 10-19 mm, använd modell 8000SM (Medium).
- För höjder mellan 7,5-12,5 mm, använd modell 8000SS (Small (liten)).

Asianmukaisen anturin valitseminen

Määritä käytettävä anturityyppi alla annettujen mittojen mukaan. Anturisuositukset perustuvat sormen paksuuteen vasemmalla annettujen mittojen mukaan.

- Sormen paksuus 12,5–25,5 mm, käytä mallia 8000SL (suuri).
- Sormen paksuus 10–19 mm, käytä mallia 8000SM (keskikoko).
- Sormen paksuus 7,5–12,5 mm, käytä mallia 8000SS (pieni).

Wybór właściwego czujnika

Wyboru właściwego czujnika należy dokonać na podstawie niżej podanych pomiarów. Podstawą zaleceń dotyczących zastosowania danego czujnika jest wysokość (grubość) palca, tak jak pokazano to na rysunku z lewej strony

- Dla wysokości 12,5–25,5 mm należy użyć Model 8000SL (duży).
- Dla wysokości 10-19 mm należy użyć Model 8000SM (średni).
- Dla wysokości 7,5-12,5 mm należy użyć Model 8000SS (mały).

Velge den egnede føleren

Bruk målingene gitt nedenfor til å avgjøre hvilken føler som skal brukes. Feleranbefalinger er basert på sifferhøyde (tykkhet), som indikert til venstre.

- For høyder mellom 12,5 og 25,5 mm bruk modell 8000SL (stor).
- For høyder mellom 10 og 19 mm bruk modell 8000SM (medium).
- For høyder mellom 7,5 og 12,5 mm bruk modell 8000SS (liten).

A megfelelő érzékelő kiválasztása

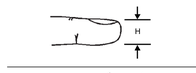
Az alábbi méretleírások alapján válassza ki a megfelelő méretű érzékelőt. Az érzékelőhasználatra vonatkozó javaslatok alapjául az ujjmagasság (vastagság) szolgál. Lásd a bal oldali ábrát.

- 0,5–1 hüvelykes (12,5–25,5 mm-es) magasság esetén használja a 8000SL (nagy) modellt.
- 0,4–0,75 hüvelykes (10–19 mm-es) magasság esetén használja a 8000SM (közepes) modellt.
- 0,3–0,5 hüvelykes (7,5–12,5 mm-es) magasság esetén használja a 8000SS (kicsi) modellt.

Alegerea senzorului corespunzător

Utilizaţi măsurile date mai jos pentru a determina care senzor trebuie utilizat. Recomandările pentru senzori se bazează pe înălţimea (grosimea) degetului, aşa cum este indicat la stânga.

- Pentru înălţimi între 0,5 şi 1,0 ţoli (12,5-25,5 mm), utilizaţi modelul 8000SL (mare).
- Pentru înălţimi între 0,4 şi 0,75 ţoli (10-19 mm), utilizaţi modelul 8000SM (mediu).
- Pentru înălţimi între 0,3 şi 0,5 ţoli (7,5-12,5 mm), utilizaţi modelul 8000SS (mic).



Påsætning af sensoren

1. Sæt den valgte finger- eller håndsts (se størrelsesanbefalingerne ovenfor) ind i sensoren, som illustreret i figur 1 og 2. Patientens finger- eller håndsts skal nå enden af sensoren.
2. Fer kablet langs patientens finger/tå parallelt med armen/benet. *(Valgfrit: Fastgør sensorkablet efter behov.)*
3. Forbind sensorkablet med pulsoximetret eller patientkablet.
4. Bekræft korrekt funktion, som beskrevet i brugervejledningen til pulsoximetret.

Bemærk: *Korrekt placering af sensoren er yderst vigtig for korrekt funktion. Hvis sensoren ikke er placeret korrekt, kan lys forbigå vævet, hvilket kan resultere i unøjagtige* SpO_2*-målinger.*

Bemærk: *8000SX-WO2-sensoren er kompatibel med model 3150, WristOx*$_2$*. Sensoren er også kompatibel med model 3100- og 4100-oximetre fra Nonin, når den anvendes sammen med 3150WI-adapteren.*

Påsättning av sensorn

1. Sätt in det utvalda fingret (se storleksrekommendationerna ovan) i sensorn såsom visas i figur 1 och 2. Patientens finger måste nå till änden på sensorn.
2. Lägg kabeln längs patientens finger/tå, parallellt med armen/benet. *(Valfritt: Sätt fast sensorkabeln efter behov.)*
3. Koppla sensorkabeln till pulsoximetern eller till patientkabeln.
4. Kontrollera att funktionen är fullgod, enligt beskrivningen i användarhandledningen till pulsoximetern.

Obs! *Korrekt sensorplacering är av avgörande betydelse för fullgod funktion. Om sensorn inte är placerad korrekt kan det hända att ljuset passerar förbi vävnaden, vilket medför felaktiga* SpO_2*-värden.*

Obs! *8000SX-WO2-sensorn är kompatibel med modell 3150, WristOx*$_2$*. Den är också kompatibel med Nonins oximetrar modell 3100 och 4100 vid användning med 3150WI-adaptern.*

Anturin kiinnittäminen

1. Aseta valitu sormi (yllä olevien kokosuositusten mukaisesti) anturiin kuvien 1 ja 2 osoittamalla tavalla. Potilaan sormen on ulottuttava anturin päähän.
2. Reitittä kaapeli potilaan sormea/varvasta pitkin samansuuntaisesti käsivarren/ alaraajan kanssa. *(Valinnainen: Kiinnitä anturin kaapeli tarvittaessa.)*
3. Yhdistä anturin kaapeli pulsioksimetrin tai potilaskaapelin.
4. Varmista asianmukainen toiminta pulsioksimetrin käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti.

Huomautus: *Anturin asianmukainen kiinnittäminen on erittäin tärkeää hyvän suorituskyvyn kannalta. Jos anturia ei kiinnitetä oikein, valo voi ohittaa kudoksen ja aiheuttaa epätarkkoja* SpO_2*-tuloksia.*

Huomautus: *8000SX-WO2-anturi on yhteensopiva mallin 3150 WristOx*$_2$*-oksimetrin kanssa. Se on yhteensopiva myös Noninin mallin 3100 ja 4100 oksimetrien kanssa, kun niitä käytetään yhdessä 3150WI-sovittimen kanssa.*

Zakładanie czujnika

1. Wprowadź wybrany palec (patrz podane wyżej zalecenia dotyczące rozmiaru) do czujnika, tak jak to przedstawiono na Rysunkach 1 i 2. Palec palcem musi dotykać końca czujnika.
2. Ułożyć kabel wzdłuż palca dłoni/stopy pacjenta, równolegle do ramienia/nogi. *(Opcjonalnie: Zamocować czujnik zgodnie z potrzebą.)*
3. Podłączyć kabel czujnika do pulsoksymetru lub kabla pacjenta.
4. Sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie szczegółowo procedurę opisaną w podręczniku obsługi pulsoksymetru.

Uwaga: *Prawidłowe umieszczenie czujnika ma podstawowe znaczenie dla zapewnienia właściwego funkcjonowania przyrządu. Jeżeli czujnik nie jest prawidłowo założony, światło może ominąć tkankę, co spowoduje niedokładne wskazania* SpO_2

Uwaga: *Czujnik 8000SX-WO2 jest kompatybilny z pulsoksymetrem nadgarstkowym WristOx*$_2$ *model 3150. W przypadku zastosowania adaptera 3150WI jest on również kompatybilny z oksymetrami firmy Nonin model 3100 i 4100.*

Feste føleren

1. Sett inn det valgte sifferet (se anbefalingene om størrelse ovenfor) i føleren som illustrert i figur 1 og 2. Pasientens siffer må nå enden av føleren.
2. Led kabelen langs pasientens finger/tå, parallelt med armen/beinet. *(Valgfritt: Fest følerkabelen etter som det er nødvendig.)*
3. Fest følerkabelen til pulsoksimeteret eller til pasientkabelen.
4. Bekreft riktig drift som beskrevet i brukerhåndboken til pulsoksimeteret.

Merk: *Riktig følerplassering er av kritisk betydning for godt ytelse. Hvis føleren ikke er riktig innsatt, kan lys forbigå vevet og resultere i* SpO_2*-unøyaktigheter.*

Merk: *8000SX-WO2-sensoren er kompatibel med modell 3150, WristOx*$_2$*. Den er også kompatibel med Nonins oksymetermodell 3100 og 4100, når den brukes med 3150WI-adapteren.*

Használati útmutató—Magyar

Az érzékelő felhelyezése

1. Helyezze a kiválasztott ujjat (lásd a méretre vonatkozó javaslatokat fent) az érzékelőbe, ahogyan az 1. és 2. ábrán látható. A beteg ujjának hozzá kell érnie az érzékelő végéhez.
2. Vezesse el a vezetéket a beteg ujja/lábujja mellett, a karral/lábbal párhuzamosan. *(Opcionálisan: Szükség szerint rögzítse az érzékelő vezetékét.)*
3. Csatlakoztassa az érzékelő vezetékét a pulzoximéterhez vagy a vizsgálóasztalhoz.
4. Ellenőrizze a helyes működést a pulzoximéter kezelői kézikönyvében ismertetettek szerint.

Megjegyzés: *A megfelelő működéshez elengedhetetlen az érzékelő megfelelő felhelyezése. Ha nem megfelelően helyezi fel az érzékelőt, a fény elkerülheti a szövetet, ami pontatlan* SpO_2*-értékeket eredményezhet.*

Megjegyzés: *A 8000SX-WO2 szenzor kompatibilis a 3150-es WristOx*$_2$ *modellel. A 3150WI adapter használatával szintén kompatibilis a 3100-as és 4100-as Nonin oximéterekkel.*

Instrucţiuni de utilizare—Română

Fixarea senzorului

1. Introduceţi degetul selectat (consultaţi recomandările de mai sus pentru determinarea dimensiunii) în senzor aşa cum este ilustrat în figurile 1 şi 2. Degetul pacientului trebuie să ajungă la capătul senzorului.
2. Direcţionaţi cablul de-a lungul degetului pacientului, paralel cu braţul/piciorul. *(Opţional: Fixaţi cablul senzorului după necesităţi.)*
3. Conectaţi cablul senzorului la pulsoximetru sau la cablul pacientului.
4. Verificaţi funcţionarea corespunzătoare aşa cum este descris în manualul de exploatare a pulsoximetrului.

Notă: *Plasarea corespunzătoare a senzorului este critică pentru buna funcţionare. Dacă senzorul nu este poziţionat corespunzător, lumina poate ocoli ţesutul, cauzând imprecizii la* SpO_2*.*

Notă: *Senzorul 8000SX-WO2 este compatibil cu modelul 3150, WristOx*$_2$*. Este de asemenea compatibil cu oximetrele Nonin model 3100 şi 4100, când este utilizat cu oximetrele 3150WI.*

Rengøring af sensoren til genbrug

⚠ **Forholdsregler:**

- Sensoren skal rengøres inden påsætning på en ny patient.
- Kobl sensoren fra pulsoximetret inden rengøring.
- Sensoren må ikke steriliseres, autoklaveres eller neddyppes i væske af nogen art. Hæld eller sprøjt ikke væske på sensoren.
- Brug ikke ætsende eller ridsende rengøringsmidler på sensoren. Brug ikke rengøringsmidler indeholdende alkohol. Brugen af disse kemikalier kan forkorte produktets levetid.
- Sensoren rengøres ved at tørre alle patientkontaktoverflader af med en blød klud, der er fugtet med et milt rengøringsmiddel eller en opløsning af 10 % blegemiddel/ 90 % vand (almindeligt blegemiddel [med under 10 % natriumhypoklorit]). *Se sensoren på figur 3.*
- Lad sensoren tørre grundigt før genbrug.

Bemærk: *For at minimere nedbrydelse af kabel skal det under rengøringen forsigtigt tørres af i retning* *væk* *fra stikket og* *imod* *sensoren.*

Rengöring av den återanvändbara sensorn

⚠ **Observera:**

- Rengör sensorn innan du sätter på den på en ny patient.
- Koppla bort sensorn från pulsoximetern före rengöring.
- Sensorn får ej steriliseras, autoklaveras eller nedsänkas i någon typ av vätska. Inga vätskor får hällas eller sprayas på sensorn.
- Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel på sensorn. Använd inga rengöringsmedel som innehåller ammonium/alkohol. Användning av dessa kemikalier kan förkorta produktens livstid.
- För att rengöra sensorn, torka av alla ytor med patientkontakt med en mjuk duk fuktad med ett milt rengöringsmedel eller en lösning bestående av 10 % blekmedel/90 % vatten (blekmedel för hushållsbruk innehållande mindre än 10 % natriumhypoklorit). *Se sensorn i figur 3.*
- Låt sensorn torka ordentligt innan den används igen.

Obs! *För att minimera nötning av kabeln skall kabeln varsamt torkas av i riktning* *från* *kontaktänden* *mot* *sensoränden vid engångsbruk.*

Kestokäyttöisen anturin puhdistaminen

⚠ **Varotoimet:**

- Puhdista anturi ennen sen kiinnittämistä uuteen potilaaseen.
- Irrota anturi pulsioksimetrista ennen sen puhdistamista.
- Anturia ei saa steriloida, höyrysterioida autoklaavissa tai uputtaa mihinkään nesteeseen. Älä kaada tai suihkuta nesteitä anturiin.
- Anturia ei saa puhdistaa syövyttävillä tai hankaavilla puhdistusaineilla. Ammoniumkloridia sisältävä puhdistusaineita ei saa käyttää. Näiden kemikaalien käyttö voi lyhentää tuotteen käyttöikää.
- Puhdista anturi pyyhkimällä kaikki potilaan kanssa kosketuksiin joutuvat pinnat pehmeällä, mietoon pesuaineeseen tai 10-prosenttiseen valkaisuaine-/90-prosenttiseen vesiliuokseen (kotitalousvalkaisuaine [sisältää alle 10 % natriumhypoklorit]). *Se sensori i figur 3.*
- Anna anturin kuivua kunnolla ennen uudelleenkäyttöä.

Huomautus: *Kaapelin haurastumisen minimoimiseksi pyyhi se puhdistamisen aikana varovasti* *pistokepäästä anturipäätä* *kohti.*

Instrukcja obsługi—Polski

Model 8000SX, 8000SX-WO i 8000SX-WO2
Miękkie czujniki pulsoksymetryczne wielokrotnego użytku

Przeznaczenie

Miękkie czujniki pulsoksymetryczne Nonin serii 8000SX przeznaczone są do wykonywania nieinwazyjnych jednorazowych pomiarów i/lub ciągłego monitorowania pacjentów dorosłych i pediatrycznych w przypadku dobrej i słabej perfuzji. Przeznaczone są do zastosowania na sali operacyjnej, w procesie rekonwalescencji po